

קבוצת

HEMILTON

מדרין

לשואב אבק רובוטי

Roborock

אנא קראו את הוראות ההפעלה טרם השימוש.
שמרו אותן היטב לעיון עתידי.

מידע בטיחותי

הגבלות

- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות ביתי בלבד. אין להשתמש בשואב מחוץ לבית (כגון: מרפסות פתוחות), על כל משטח שאינו רצפות (כמו ספות לדוגמא), או בסביבות מסחריות או תעשייתיות.
- אין להשתמש במוצר על כל משטח מוגבה ללא מחסומים (כמו לדוגמא רצפת לופט, מרפסת פתוחה עם קצה פתוח ומשטחי ריהוט).
- אין להשתמש במוצר כאשר הטמפרטורה גבוהה מ- 40°C או נמוכה מ- 4°C , או כאשר קיימים על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- לפני השימוש במוצר, אנא הזיזו הצידה חוטים וכבלים שנמצאים על הרצפה כדי למנוע את גרירתם כאשר שואב האבק פועל.
- למניעת חסימה של שואב האבק בזמן פעולה, ונזק לחפצים היקרים שלכם מהתנגשויות קלות של המוצר בהם, אנא הרחיקו חפצים שבירים מהרצפה לפני הפעלת השואב (כמו אגרטלים ושקיות פלסטיק).
- המוצר אינו מיועד לשימושם של אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות גופניות, חישתיות ושכליות מוגבלות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם מפוקחים ותודרכו על אופן השימוש במוצר על ידי אדם האחראי לביטחונם. יש להשגיח על ילדים כדי להבטיח שאינם משחקים עם המוצר (CB).
- מוצר זה יכול להיות בשימושם של ילדים בני 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולות גופניות, חישתיות ושכליות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע אם הם מפוקחים או תודרכו על אופן השימוש הבטוח במוצר ומבינים את הסכנות הכרוכות. אסור לילדים לשחק עם המוצר. ניקוי ותחזוקת משתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה (EU).
- אנא הרחיקו את כלי ניקוי המברשת הראשית מחוץ להישג ידם של ילדים.
- אין להניח שום חפץ (כולל ילדים וחיות) על שואב האבק, לא משנה אם השואב אבק פועל או לא.
- הרחיקו שיער, ביגוד רפוי, אצבעות ואת כל חלקי הגוף מהפתחים ומחלקים נעים.
- אין להשתמש בשואב האבק על חפץ בוער כלשהו (כמו לדוגמא בדלי סיגריות דולקים).
- אל תשתמשו בשואב האבק על שטיחים קטיפתיים (אפשרי ששואב האבק גם לא יפעל טוב על שטיחים מסוימים בגוונים כהים).
- אין להשתמש בשואב האבק לניקוי חפצים קשים או חדים (כמו לדוגמא פסולת קישוטים, זכוכיות ומסמרים).
- אין לשאת את שואב האבק מהמכסה של חיישן מרחק הלייזר, מהמכסה העליון או מחוצץ ההתנגשות.
- חובה לכבות את המוצר ולנתק את התקע משקע החשמל לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה במוצר.
- אין להשתמש במטלית או כל חפץ רטוב, או בכל נוזל לניקוי חלק כלשהו של המוצר.
- אין להשתמש באביזר הניגוב על שטיחים.
- אנא השתמשו במוצר זה בהתאם למתואר במדריך זה. הפסדים או נזקים כלשהם שיגרמו על ידי שימוש לא ראוי, יהיו באחריות המשתמש.

מידע בטיחותי

סוללה וטעינה

אזהרה

- אופן לגוף מיחזור מקצועי או לנקודת איסוף של הרשות המקומית.
- אין לנגב או לנקות את הדקי המטען עם מטלית לחה או ידיים רטובות.
- במידה וכבל הזינה ניזוק, חובה להחליפו על ידי היבואן - יש להתייעץ עם מוקד השירות של החברה.
- אנא וודאו ששואב האבק כבוי בזמן הובלה או במארז המקורי.
- במידה והמוצר אינו בשימוש במשך תקופה ארוכה, אנא אחסנו את שואב האבק במקום קריר ויבש לאחר טעינה מלאה וכיבוי, טענו אותו לפחות אחת לשלושה חודשים כדי למנוע ריקון יתר של הסוללה.
- לצורך טעינת הסוללה, השתמשו רק במטען הנתיק מסוג CDZ02RR שסופק עם המוצר.
- אין לפרק, לתקן או לבצע שינויים שרירותיים בסוללה או בעריסת הטעינה.
- אנא הרחיקו את עריסת הטעינה ממקורות חום (כמו לדוגמה תנורי חימום).
- חובה להוציא את הסוללה מתוך המוצר לפני השלכתו.
- חובה לנתק את המוצר מאספקת החשמל בעת הוצאת הסוללה.
- יש להשליך את הסוללה באופן בטיחותי. אין להשליך באשפה סוללות משומשות. העבירו

טבלת תקלות של השואב האבק הרבובטי

טבלת תקלות של שואב האבק הרבובטי	
תקלות	פריט
כשל של התכונות המתוארות במדריך לא ניתן להפעלה	יחידה ראשית
אי פעולה של המברשת הראשית, מברשת הצד, המאוורר או הגלגל הראשי.	
לא ניתן לטעון את היחידה הראשית	עריסת טעינה
לא ניתן לספק זרם חשמלי לעריסת הטעינה	כבל חשמל

השלכה נכונה של המוצר

החוזר במקורות חומרי הגלם. להחזרת המוצר המשמש שלכם, אנא השתמשו במערכות איסוף הפסולת החשמלית של הרשות המקומית או צרו קשר עם היבואן. ביכולתם לקחת את המוצר הישן למחזור בעת רכישת מוצר חדש אחר.

סימון זה מציין שאין להשליך מוצר זה עם שאר הפסולת הביתית. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות האדם מהשלכת פסולת לא מבוקרת, מחזרו אותו בצורה אחראית כדי לקדם את השימוש



מידע בנושא האחריות

אחריות היצרן הינה על פי תקנות הגנת הצרכן התקפות למשך שנה אחת מיום רכישת המוצר ע"י הלקוח - כתב האחריות מפורט בסוף המדריך.

האחריות מכסה ליקויים בחלקי חילוף ובעבודה הדרושה כדי להביא את המוצר למצב תקין. התיקונים בתקופת האחריות יבוצעו על ידי מרכזי שירות מוסמכים על ידי היבואן בלבד. בעת פנייה למרכז שירות, יש להציג תעודת אחריות מקורית או חשבונית רכישה.

האחריות אינה מכסה בלאי, שימוש לא נכון במוצר, לדוגמה, עומס יתר של המוצר, שימוש באביזרים לא מאושרים, שימוש בכוח, נזק שנגרם על ידי כוח חיצוני, נזק שנגרם עקב אי מילוי ההוראות במדריך זה, חיבור מקור מתח לא מתאים ולא כפי שהוסבר בהוראות ההתקנה, וכן, פירוק חלקי או מלא של המוצר.

בטיחות לייזר

חיישן מרחק הלייזר של מוצר זה תואם לתקנים עבור מוצרי לייזר רמה 1 שב- IEC60825-1:2014 ואינו מייצר קרינת לייזר מסוכנת.

הכרת המוצר

סוללה וטעינה

ניקוי-כיבוי והפעלה

- לחיצה קצרה כדי להתחיל בניקוי
- לחיצה ממושכת להפעלה וכיבוי



נורית חיווי

- לבן: עוצמה $\geq 20\%$
- אדום: עוצמה $< 20\%$
- הבהוב איטי: טעינה או הפעלה
- הבהוב אדום: מצב תקלה

ניקויי כתמים נקודתיים

- לחיצה קצרה להתחיל ניקוי מקומי



טעינה

- לחיצה קצרה כדי להתחיל טעינה מחדש
- הערה: לחצו על לחצן כלשהו כדי לעצור את השואב במהלך ניקוי, טעינה או ניקויי כתמים



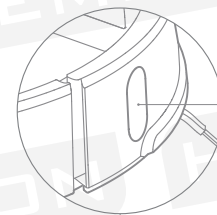
איפוס WI-Fi

- לחצו על לחצן ניקויי כתמים ולחצו טעינה בו זמנית במשך 3 שניות

פתיחת המכסה

מכסה מכסה*
LDS*
חישן הפגוש

פגוש קדמי



חישן קיר

חישני גובה

גלגל רב כיווני

מגעי טעינה

מברשת צד

גלגל ראשי

מברשת ראשית

צירים של

ניסוי המברשת הראשית

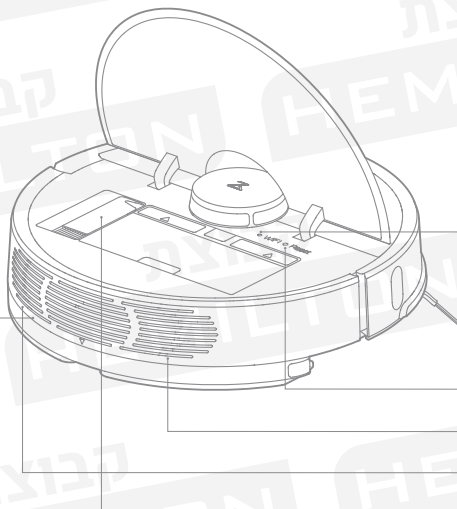
חישן מרחק LDS*

*LDS laser distance sensor

מיכל לאיסוף האבק



- מכסה מיכל האיסוף
- לשונית מיכל האיסוף



לחצן לחיווי WI-Fi
הבהוב איטי: ממתין לחיבור
הבהוב מהיר: חיבור יציב
דולקת קבוע WI-Fi מחובר

- לחצן איפוס המערכת
- רמקול
- פתחי אוורור

כלי ניקוי של המברשת הראשית

אביזרים



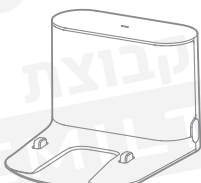
מיכל מים



מחצלת חסינת לחות



מטלית ניגוב רצפות



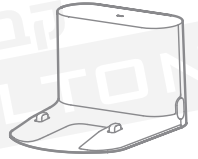
עריסת טעינה



כבל חשמל

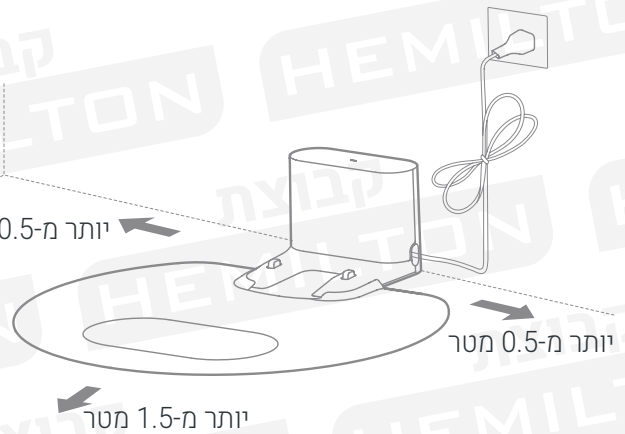
התקנה

1. חברו את עריסת הטעינה לתוך ממשק המחצלת, ודאו שהוא מותקן כראוי.



• המחצלת שומרת על הרצפה יבשה


2. שמרו שעריסת הטעינה תהיה על משטח מאוזן, וצמוד לקיר, חברו לשקע החשמל.



הערה:

- וודאו שקיימים מרווחים מספקים לעריסת הטעינה (0.5 מטר מכל צד, למעלה מ-1.5 מטר בחזית).
- במידה והמיקום אינו מסודר, הכבל ייגרר על ידי המוצר וכתוצאה מכך יהיו ניתוקי חשמל אקראיים או שינוי במיקום העריסה.
- חיויי הטעינה בעריסה דולק לאחר חיבור לשקע החשמל. החיויי יכבה כאשר המוצר בטעינה.

3 הפעילו והטעינו את המוצר

לחצו והחזיקו את הלחצן  הפעלת המוצר, המתינו עד שנורית החיויי תדלוק לזמן מה, ולאחר מכן, הניחו את המוצר על עריסת הטעינה כדי לטעון אותו.



הצבע של תאורת החיויי המעגלית מציינת את מצב טעינת הסוללה

- לבן: העוצמה גדולה או שווה ל-20%
- אדום: העוצמה קטנה מ-20%

הערה: כאשר הסוללה חלשה אפשרי שלא יהיה אפשר להפעיל את השואב אבק הרובוטי, חברו את שואב האבק הרובוטי לעריסת הטעינה.

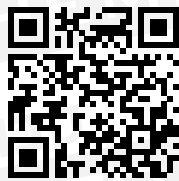
4. הפעלת היישומון

חפשו את "Mi Home" בחנות היישומים או סרקו את קוד QR, הורידו והתקינו בטלפון הנייד שלכם.



נורית חיויי WI FI

הבהוב איטי: ממתין לחיבור
הבהוב מהיר: מתחבר
דולקת קבוע: WI FI מחובר



סרוק להורדת היישומון

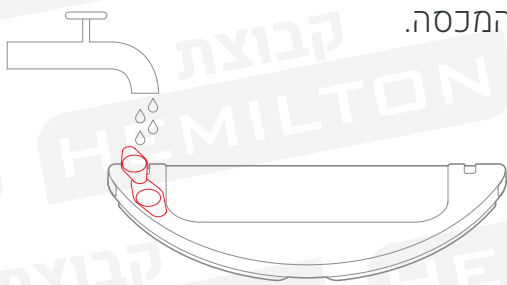
5 התקנת מודול מטלית הרצפה

1. התקינו את מטלית הרצפה: הרטיבו את מטלית הרצפה וסחטו אותה עד שתפסיק לטפטף. הכניסו אותה בתחתית לאורך החריץ שבמיכל המים והצמידו אותה היטב.

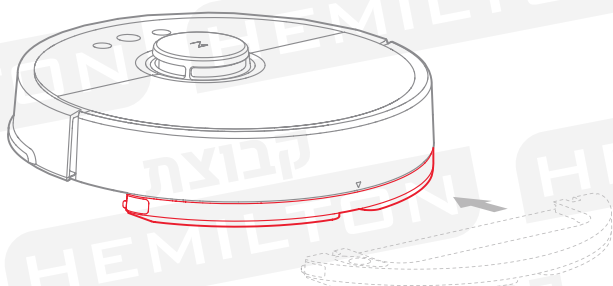


הערה: כדי לשפר את אפקט הניגוב, מומלץ להשתמש ביחידה הראשית לניקוי הרצפות במשך 3 פעמים לפני התקנת מודול ניגוב הרצפות.

2. מלאו את מיכל המים: פתחו את מכסה המיכל, מלאו אותו במים והרכיבו חזרה את המכסה.



3. התקינו את המודול: דחפו את המודול פנימה לאורך תחתית היחידה הראשית בהתאם לסימון במודול. "קליק" יישמע ומשמעו שהמודול מותקן כראוי.



הערה: כדי לשפר את אפקט הניגוב, מומלץ להשתמש ביחידה הראשית לניקוי הרצפות במשך 3 פעמים לפני התקנת מודול ניגוב הרצפות.

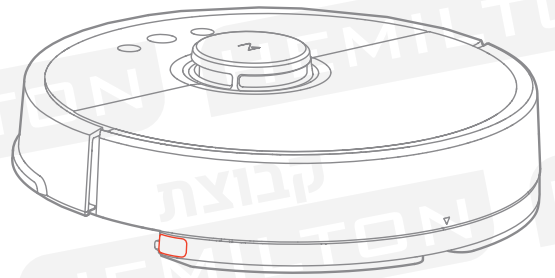
התקנה

6. התחילו לנקות

כאשר נורית החיווי המעגלית ביחידה הראשית משתנה מהבהוב איטי לפעולה קבועה, משמע כי הטעינה הסתיימה. לחצו על לחצן ⏻ להפעלה או התחילו לנקות באמצעות היישומון בטלפון הנייד.

7. פירוק מודול ניגוב הרצפות

כאשר היחידה הראשית חוזרת לעריסת הטעינה לאחר ניקוי, לחצו בידיים על הבליטות בשני הצדדים, משכו והסירו את מודול ניגוב הרצפות.



הערה:

- אנא השתמשו במחצלת אם אתם מניחים את ערכת הטעינה על רצפת עץ.
- הסירו את המיכל בעת טעינה או בחוסר שימוש

הוראות שימוש

3. השתמשו בכלי הניקוי המתאים למברשת הראשית כדי לחתוך את השערות המסובכות במברשת.

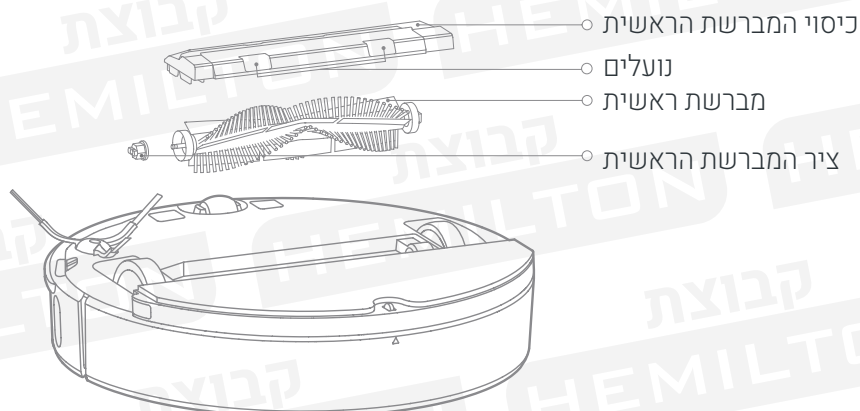
4. התקינו את המברשת הראשית, לחצו היטב את המכסה חזרה במקומו.

הערה: מומלץ להחליף את המברשת הראשית כל 6-12 חודשים כדי להבטיח את יעילות הניקוי.

מברשת ראשית *מומלץ לנקותה בכל שבוע

1. הפכו את המוצר, לחצו על הבליטות והסירו את המכסה.

2. הוציאו את המברשת הראשית בתנועה כלפי מעלה ונקו את הצירים של המברשת הראשית.



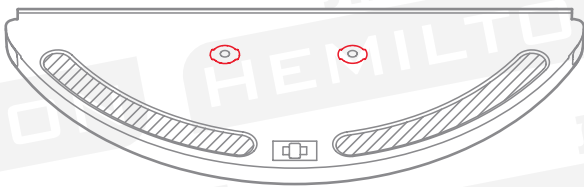
תחזוקה יומית

הערה: יש לנתק את תקע הזינה של כבל החשמל מרשת החשמל לפני כל טיפול או ניקוי של השואב הרובוטי.

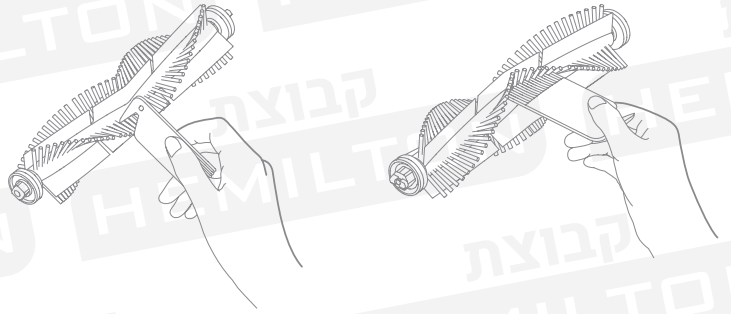
אלמנט הסינון במיכל המים

* מומלץ להחליפו כל 1-3 חודשים.

1. בעזרת האצבע הוציאו את שני המסננים מהחריץ.
 2. התקינו מסננים חדשים וודאו שהם נמצאים במקומם הנכון.
- הערה:** מומלץ להחליף את המסנן כל 1-3 חודשים כדי להבטיח ניקוי יעיל.



הנחיות על אופן השימוש בכלי הניקוי של המברשת הראשית.



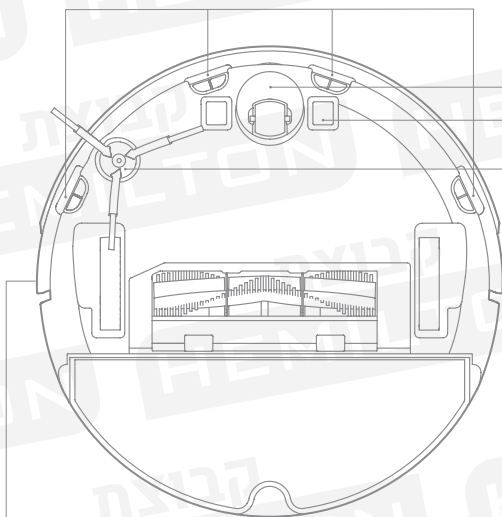
מזגו מים לתוך מיכל האבק, סגרו את מכסה המיכל, נערו את המיכל מימין לשמאל. שפכו החוצה את המים המלוכלכים וחזרו על הפעולה הזו מספר פעמים, עד לניקוי המסנן.

חיישני היחידה הראשית

נגבו את חיישני היחידה הראשית במטלית רכה ויבשה, כולל:

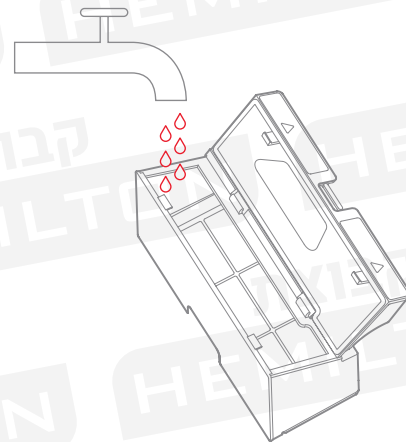
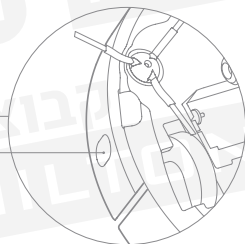
1. את ארבעת חיישני המדרגות בתחתית היחידה הראשית.
2. את חיישן הקיר בצד הימני של היחידה הראשית.
3. את מגעי הטעינה בתחתית היחידה הראשית.

חיישן מדרגות



- גלגל רב כיווני
- מגעין לטעינה
- מברשת צד

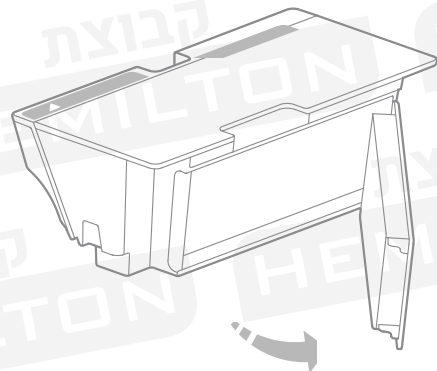
חיישן קיר



הערה

- שטפו את המסנן עם מים בלבד, אסור להשתמש בחומרי ניקוי.
- אין לנקות את המסנן עם האצבעות או עם מברשת כדי למנוע נזק אפשרי.
- אנא יבשו את המסנן למשך 24 שעות לפחות לאחר שטיפה.

החלפת מסנן




אנא הסירו את המסנן והחליפו אותו כפי שנראה באיור.

תחזוקה יומית

עריסת טעינה

* מומלץ לנקות אחת לחודש. נגבו את מגעי הסוללה בעריסת הטעינה עם מטלית רכה ויבשה.

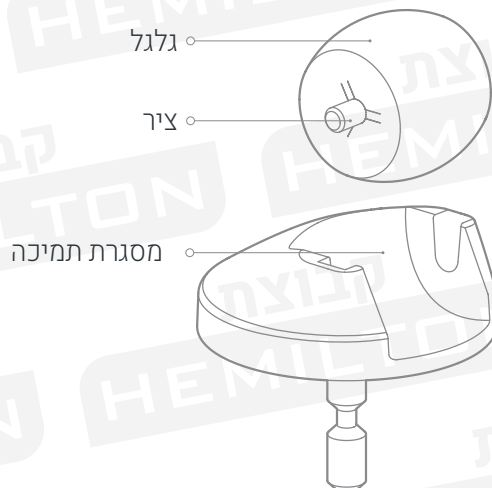
שחזור הגדרות יצרן

אם השואב אינו פועל כראוי לאחר איפוס, אנא החזיקו את הלחצן  כאשר השואב פועל, עד שתשמעו את ההודעה "start restoring the initial version", ולאחר מכן היחידה הראשית מאותחלת להגדרות יצרן.

גלגל רב כיווני

- * מומלץ לנקותו כל חודש.
1. הפכו את המוצר והוציאו את הגלגל הרב כיווני החוצה על ידי משיכה כלפי מעלה.
 2. נקו את השערות והלכלוך מהגלגל ומהציר.
 3. התקינו את הגלגל והדקו אותו.

הערה: ניתן לשטוף אותו במים זורמים ולהתקין אותו לאחר ייבוש.



תכונות בסיסיות

עריסת טעינה

פירוט	הנתון
151x130x98 מ"מ	מידות
42W	הספק נקוב
100-240V AC	מתח כניסה
1.8A 20V DC	מתח יציאה
50/60 Hz	תדירות

יחידה ראשית

פירוט	הנתון
353x350x96.5 מ"מ	מידות
14.4V / 5200mAh	סוג הסוללה
3.5 ק"ג	משקל
חיבור חכם	קישוריות
14.4V DC	מתח נקוב
58W	הספק נקוב

אחריות

1. החברה אחראית באופן בלעדי כלפי הצרכן האמור לעיל, לפעילותו המלאה והתקינה של המוצר למשך 12 חודשים החל ממועד רכישת המוצר ובהתאם לתנאים האמורים בכתב האחריות ובכפוף אליו, ובתנאי שהצרכן מילא אחר הנחיות היצרן.

2. אחריות היצרן כוללת:

תקופת האחריות	חלקים באחריות	
12 חודשים	חיישנים, מנועים חשמליים, משאבת אויר חשמלית, לוח בקרה ראשי, תחנת עגינה	היחידה הראשית
12 חודשים	סוללה	מארז סוללה

הערה - פתיל חשמל, מסננים ואביזרים נלווים אינם במסגרת אחריות היצרן המפורטת בכתב אחריות זה.

3. האחריות הינה לתיקון כל ליקוי בתפקוד החשמלי ו/או האלקטרומכני במוצר בהתאם למפורט בכתב האחריות, ותקפה לתחומי מדינת ישראל בלבד.

4. אחריות זו מוגבלת מפורשות לתיקון או החלפת מוצר פגום בכפוף לכתב האחריות, וזהו הסעד היחיד הניתן במסגרת כתב האחריות.

5. אחריות זו אינה מכסה שימוש לצרכים מסחריים, השכרה או כל שימוש אחר מלבד שימוש מקובל של צרכן פרטי.

6. החברה לא תישא בשום אחריות כלפי צד ג' - אין החברה אחראית לכל נזק כלכלי ישיר, משני או תוצאתי, ובכלל זה הפסד כספי ו/או מניעת רווח ו/או הפסד תוצאתי כלשהו העלול להיגרם עקב פעולתו הבלתי תקינה של המוצר.

7. אחריות היצרן אינה חלה על המוצר במקרים הבאים:

7.1. כשל או תקלה שנגרמו משימוש בלתי סביר ו/או גורמים חיצוניים: שריפה, אסון, פיצוץ, פגעי טבע, תקלה או הפרעה ברשת החשמל, חבלה במזיד או בשוגג, שיטפון, פגיעה בזדון על ידי כל גורם חיצוני ובכלל זה תאונות (אך לא מוגבל לנפילה, חבטה, טלטול, שברים וסימני שפשוף), נזק מבעלי חיים, חדירת נוזלים וחשיפה לחומרים כימיים.

7.2. כשלים הנובעים משימוש לקוי ו/או רשלנות של הצרכן, שלא בהתאם ו/או בניגוד להנחיות והמלצות היצרן.

7.3. תקלה ו/או נזק שנגרמו במישורין ו/או בעקיפין כתוצאה מתיקונים ו/או טיפולים שלא נעשו על ידי החברה או מי שהוסמך מטעמה וללא אישורה, ו/או שינויים במוצר שנעשו שלא על ידי החברה או מי שהוסמך מטעמה, ו/או משימוש באמצעי טעינה ו/או מארז סוללות שלא אושרו לשימוש על ידי היצרן ו/או החברה, משימוש בחומרה ו/או בתוכנה אשר לא אושרה על ידי החברה.

7.4. ביצוע חלקי או הימנעות מביצוע של הנחיות התפעול והאחזקה של היצרן ו/או החברה, על ידי הצרכן. הצרכן ייחשב כמי שקיבל במועד הרכישה את נוסח הנחיות התפעול והאחזקה של היצרן ו/או החברה (מצורף באריזת המוצר), אלא אם הודיע אחרת לחברה בתוך שבעה (7) ימים ממועד הרכישה.

7.5. מספרי הזיהוי הסידוריים של המוצר הוסרו, נמחקו או שונו או שאינם ניתנים לקריאה ו/או זיהוי.

7.6. במוצר בו שונתה תוכנת ההפעלה המקורית וקיים בו ליקוי המונע מהחברה ו/או מי מטעמה את היכולת לתקנו, מימוש האחריות יהא בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי של החברה.

8. בתקופת האחריות זכאי הצרכן לקבל שירותי תיקון בתיאום עם מוקד השירות שיפורט להלן.

9. הצרכן מודע לכך שתיקון המוצר במסגרת כתב האחריות תיעשה אך ורק במעבדת החברה ו/או מי שהוסמך מטעמה, ושינוע המוצר לנקודת שירות ו/או למעבדה תיעשה על ידי הצרכן ועל חשבונו. המוצר יתוקן בפרק זמן שלא יעלה על 10 ימים מהיום בו נמסר למעבדת היצרן או לנקודת השירות המורשית, שבתות וחגים לא יבואו במניין התקופה. תקופת האחריות המקורית לא תוארך בעת תיקון תקלה או החלפת המוצר לפי כתב אחריות זה.

10. במקרה בו יידרש תיקון שאינו מכוסה בכתב אחריות זה ו/או על פי דין, החברה תהא רשאית לפנות לצרכן ולספק לו הצעת מחיר בכדי לקבל הסכמתו לביצוע התיקון. באין קבלת אישור לביצוע התיקון, יוחזר המוצר לצרכן באמצעות נקודת השירות המורשית, ללא תיקון.

11. מספר הטלפון למוקד תמיכה ושרות לקוחות לאחר קניה למוצרי החברה: 08-6852114.

12. מוקד שירות הלקוחות של החברה פעיל בימים א'-ה' בין השעות 08:30-17:00, למעט ערבי חג.

13. רשימת נקודות השירות בפריסה ארצית מפורטת בטבלה המצורפת ומתעדכנת מעת לעת וניתן לצפות בה באתר החברה www.hemilton.co.il



שם היצרן: Beijing Roborock Technology Co., LTD
כתובת יצרן: No. 8 Heiquan Road, Haidian District, Beijing, China
היבואן: המילטון חשמל ואלקטרוניקה בע"מ, האופה 8, מודיעין, 08-6852114